



DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES (DOC)

MODIFICATION #3

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Module de réception des soumissions
de l'Agence Parcs Canada
Service national de passation de
marchés

Courriel de soumission:

[pc.soumissionest-
bidseast.pc@canada.ca](mailto:pc.soumissionest-bidseast.pc@canada.ca)

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux appels d'offres. Les offres soumises par courrier électronique à toute autre adresse électronique peuvent ne pas être acceptées.

La taille maximale du fichier de courrier électronique est de **25 mégaoctets**. L'APC n'est pas responsable des erreurs de transmission. Les courriers électroniques contenant des liens vers les documents d'appel d'offres ne seront pas acceptés.

Proposition à : l'Agence Parcs Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Commentaires :

Bureau de distribution

Agence Parcs Canada
Service national de passation de marchés
Cornwall, ON

Title-Sujet Services de l'Architecture de paysage pour les parcs nationaux et les sites historiques dans la province de l'Ontario.		
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P201-20-0047/A		Date: August 24, 2020
GETS Reference No. - No de reference de SEAG PW-20-00920375		Client Ref. No. - No. de réf du client. n/a
Solicitation Closes - L'invitation prend fin :		
at - à 2:00 PM	on - le 01 septembre 2020	Time Zone - Fuseau horaire EDT - HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :		
Sheldon Lalonde sheldon.lalonde@canada.ca		
Telephone No. - No de telephone		(343) 585-3836
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction :		
See Herein - Voir aux présentes		
TO BE COMPLETED BY THE BIDDER À ÊTRE COMPLÉTER PAR LE SOUMISSIONNAIRE		
Vendor/Firm Name - Nom du fournisseur/de l'entrepreneur		
Address - Adresse		
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur		
Title - Titre		
Telephone No. - N° de téléphone:		
Facsimile No. - N° de télécopieur:		
Email - Courriel :		
Signature		Date

DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES (DOC)

MODIFICATION #3

OBJET DE LA PRÉSENTE MODIFICATION :

1. Questions, réponses, clarifications :

- 1) Les références de projets proposés peuvent-elles inclure des projets situés en dehors de l'Ontario ou du Canada?

Réponse : Pour cette exigence cotée, nous recherchons des projets pertinents pour la présente demande d'offres à commandes (DOC).

- 2) Pouvons-nous inclure des membres de l'équipe qui sont implantés dans d'autres provinces ou doivent-ils tous se trouver en Ontario ?

Réponse : Oui, ils peuvent être implantés dans d'autres provinces à condition que les exigences en matière de permis de l'Ontario sont respectées.

- 3) La demande de propositions mentionne le terme « architecture » dans plusieurs endroits ; veuillez confirmer que c'est bien l'expression « architecture paysagère » qu'on aurait dû employer (c'est-à-dire page 49 de la demande de propositions, 3.4.10 Architecture et analyse de la valeur)

Réponse : Oui.

- 4) Pouvons-nous indiquer plusieurs membres de l'équipe par catégorie (p. ex. architecte paysagiste principal) ?

Réponse : Dans le cadre de cette exigence cotée, nous cherchons à identifier la personne-ressource principale par catégorie de personnel clé.

- 5) Le délai pour les demandes de renseignements est-il de dix (10) jours civils ou de dix (10) jours ouvrables avant la date de clôture? La section GI8 du document de la DOC ne contient aucune précision à ce sujet.

Réponse : Il s'agit de jours civils.

- 6) La date limite de soumission pourrait-elle être reportée d'une semaine afin de tenir compte des nombreuses propositions destinées au gouvernement fédéral qui doivent être remises à la même période ?

Réponse : Oui, une prolongation est accordée jusqu'au 1^{er} septembre.

- 7) La même personne peut-elle être indiquée en tant que gestionnaire de projet et architecte paysagiste principale puis que les qualifications et le nombre d'années d'expérience requis sont identiques ?

Réponse : Oui, à condition que toutes les conditions soient remplies.

- 8) Pouvez-vous confirmer ce qui doit être compris dans le tarif du géomètre ? S'agit-il d'un tarif pour un géomètre individuel ou une équipe de géomètres ? Cela inclut-il les véhicules et l'équipement?

Réponse : Nous recherchons un tarif pour un géomètre individuel.

- 9) Les proposants peuvent-ils prolonger le délai d'exécution des projets concernés de sept à dix ans ?

Réponse : Voir la modification n° 1.

- 10) Veuillez confirmer que les proposants doivent soumettre les propositions de prix et technique par voie électronique, dans deux courriers électroniques distincts, en indiquant clairement le contenu dans l'objet du courriel et le nom des pièces jointes.

Réponse : Nous souhaitons recevoir un seul courriel avec deux pièces jointes distinctes et facilement identifiables.

- 11) L'inspecteur principal de site mentionné à la rubrique Personnel de terrain de l'annexe B – Proposition de prix correspond-il à l'inspecteur résident visé à l'alinéa 10.9.3 ou à l'inspecteur non résident figurant à l'alinéa 10.9.1?

Réponse : Oui, toutefois les exigences relatives aux services d'inspection en résidence seront établies à l'étape de la commande subséquente.

- 12) L'inspecteur principal de site figurant dans la section 3, Exemple de tableau d'expérience de l'annexe « C » – Format d'identification de l'équipe, correspond-il à l'inspecteur résident visé à l'alinéa 10.9.3 ou à l'inspecteur non résident figurant à l'alinéa 10.9.1?

Réponse : Oui, toutefois les exigences relatives aux services d'inspection en résidence seront établies à l'étape de la commande subséquente.

- 13) Nous aimerions demander une prolongation du délai. En raison de la COVID-19 et du fait que certains membres du personnel de l'entreprise travaillent à domicile ou prennent des congés bien mérités, la préparation de notre soumission prend plus de temps que prévu.

Réponse : Oui, une prolongation est accordée jusqu'au 1^{er} septembre.

- 14) L'alinéa 3.2.4 Résumé de la portée des services indique qu'il faut « passer en revue les questions juridiques ». Prévoit-on que l'architecte paysagiste effectue l'examen afin de comprendre le contexte de l'aménagement ou devra-t-on faire appel à un juriste ou à un urbaniste certifié ?

Réponse : Les questions seront passées en revue afin que l'architecte paysagiste comprenne le contexte de l'aménagement.

- 15) En Ontario, le titre d'architecte paysagiste ne peut être utilisé que par les membres à part entière de l'Association des architectes paysagistes de l'Ontario. Le titre d'architecte paysagiste technologue n'est pas reconnu en Ontario. Dans la DOC, on demande pour ce poste un baccalauréat en architecture. Prévoit-on qu'un architecte occupe le poste d'architecte paysagiste technologue ou des membres de l'équipe titulaires d'un baccalauréat, d'une maîtrise ou d'un diplôme en architecture du paysage possédant le nombre d'années d'expérience indiqué pourraient-ils remplir ce rôle ?

Réponse : Veuillez-vous référer à la modification n° 1.

- 16) À la rubrique Personnel de terrain des tableaux 1 et 2 de l'annexe B – Proposition de prix (modification n° 1) figure une ligne pour un contrôleur de matériaux. Il s'agit généralement d'une fonction assurée par l'entrepreneur responsable de la construction pendant la période de construction. De plus, le rôle et les fonctions du contrôleur de matériaux ne sont pas définis dans le document de la DOC. Prévoit-on que le proposant fasse appel à un contrôleur de matériaux indépendant pendant la phase de construction du projet ?

Réponse : Oui.

TOUTES LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.